

“México no sólo lo cobijó, le heredó sus sonidos folclóricos”

El analista Jaime Almeida asegura a *La Razón* que Joan Manuel Serrat adoptó sonidos como el ranchero y el bolero; a nuestro país llegó a Bellas Artes y a la Facultad de Química

La población de México, Chile, Argentina y Brasil ha escuchado los acordes de la guitarra de Joan Manuel Serrat en vivo en más de una ocasión, desde hace casi cinco décadas. Fue en 1969 cuando el músico catalán arribó desde España a tierras americanas, en el marco de su primera gira por Hispanoamérica.

En aquel año, Serrat eligió el Palacio Bellas Artes y la Facultad de Química de Ciudad Universitaria para realizar dos únicas presentaciones en la Ciudad de México; ambas con localidades agotadas.

Esa primera visita bastó no sólo para que Serrat conquistara con sus textos en forma de protesta musical, sino para adoptar nuevos sonidos folclóricos característicos de estas tierras.

“Su paso por Latinoamérica es muy notorio, en cuanto llegó él dejó una enorme huella y no sólo eso: toma muchas influencias de todos estos países que mejoran su sonido, sin dejar su esencia, inspirándose en canciones de Violeta Parra, por ejemplo”, comenta a *La Razón* el crítico musical Jaime Almeida.

Y es que a Serrat no le costó trabajo ganarse al público latino, un año después de su primer viaje fue invitado a participar en el Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar. Además ganó el Festival de Río de Janeiro con “Penélope”, tema que compuso en colaboración con el también español Augusto Algueró.

“Hay una época en la que Serrat se va conectando con sonidos hispanos. Gracias a eso hace discos como el *Cambalache* (1984). El género del bolero también influyó en su música, y hay manifestaciones discográficas de todo esto, por ejemplo, en “Cada loco con su tema” o “El sur”, en ellos se nota la influencia de sonidos latinos”, agrega el experto.

México le vuelve a abrir las puertas en 1975: venía a mostrar parte de lo que había aprendido en su primer viaje por América del Sur, nunca pensó que tendría que quedarse un año exiliado

en este país, después de condenar las medidas represivas del régimen franquista.

Aquí compartió la postura del gobierno de Luis Echeverría Álvarez de no reconocer a otro gobierno que el de la Segunda República Española en el exilio.

“Este país fue el que lo cobijó en momentos difíciles y el que le ha dado ese cariño e inspiración de los géneros folclóricos que Serrat necesitaba. Y, sin duda, tanto para él como para todos los artistas de fuera, México significa una plataforma musical de gran importancia”, agrega el musicólogo mexicano Almeida.

Aquella pausa en su carrera afectó las ventas de su álbum... Para piel de manzana; para sobrevivir compró un camper al que bautizó como La Gordita, en donde recorrió la República ofreciendo recitales a bajos costos junto a sus músicos, lo que impulsó más su carrera en el continente, pues su música se escuchó con más frecuencia en las estaciones de radio. El mismo Serrat confesó que fue un capítulo difícil de su vida al no saber si podría volver a su tierra.

En aquellos años, el Nano (como lo bautizaron en Argentina) compitió contra Armando Manzanero, Álvaro Carillo y José José, pues se celebraba el Festival OTI de la canción, y así, los sonidos de la música ranchera, con José Alfredo Jiménez, dejaron huella en el español.

“Cuándo Serrat llegó, predominaba la música de los años 70 y 80. Pero desde que pisó este país fijo un curioso interés en la música de José Alfredo Jiménez. Todo artista europeo que llega Latinoamérica, se impresiona por la forma de expresar el arte, desde la música hasta las artes plásticas, y Serrat está entre ellos. Tras su contacto con Latinoamérica, entre ellos México, Serrat sufre una evolución musical”, explica Jaime Almeida.

Argentina, Cuba, Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Chile, Uruguay, Costa Rica, República Dominicana, también forman parte del recorrido que en 50 años de trayectoria ha realizado el originario del barrio Poble sec, y parte de ellos volverán a escuchar su cantar este año, al formar parte de la gira Antología desordenada, con la que festeja medio siglo en los escenarios.

Travesía en América

Un barcelonés latinoamericano
En 1969 Serrat descubre América y América
descubre a Serrat: su música se transforma.



Serrat y Sabina. El símbolo y el cuate
Documental que sigue el viaje de los amigos y cómplices Joan Manuel Serrat y Joaquín Sabina a través de América Latina. Dónde: Foto al aire libre Gabriel Figueroa, Cineteca Nacional Cuál: Sábado 14 de febrero, 19:30 horas. Cuánto: gratuito.

EN 1969 VIAJÓ POR PRIMERA VEZ A LATINOAMÉRICA

“México no sólo lo cobijó, le heredó sus sonidos folclóricos”

El analista Jaime Almeida asegura a *La Razón* que Joan Manuel **SERRAT ADOPTÓ SONIDOS COMO EL RANCHERO Y EL BOLERO**; a nuestro país llegó a Bellas Artes y a la Facultad de Química

Por Pamela Aguilar
pamela.aguilar@razon.com.mx

La población de México, Chile, Argentina y Brasil ha escuchado los acordes de la guitarra de Joan Manuel Serrat en vivo en más de una ocasión, desde hace casi cinco décadas. Fue en 1969 cuando el músico catalán arribó desde España a tierras americanas, en el marco de su primera gira por Hispanoamérica.

En aquel año, Serrat eligió el Palacio Bellas Artes y la Facultad de Química de la Universidad para realizar dos únicas presentaciones en la Ciudad de México; ambas con localidades agotadas.

Esa primera visita bastó no sólo para que Serrat conquistara con sus textos en forma de protesta musical, sino para adoptar nuevos sonidos folclóricos característicos de estas tierras.

“Su paso por Latinoamérica es muy notorio, en cuanto llegó él dejó una enorme huella y no sólo eso: toma muchas influencias de todos estos países que mejoran su sonido, sin dejar su esencia, inspirándose en canciones de Violeta Parra, por ejemplo”, comenta a *La Razón* el crítico musical Jaime Almeida.

Y es que a Serrat no le costó trabajo ganarse al público latino, un año después de su primer viaje fue invitado a participar en el Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar. Además ganó el Festival de Río de Janeiro con “Penélope”, tema que compuso en colaboración con el también español Augusto Algueró.

“Hay una época en la que Serrat se va conectando con sonidos hispanos. Gracias a eso hace discos como el *Cambalaché* (1984). El género del bolero también influyó en su música, y hay manifestaciones discográficas de todo esto, por ejemplo, en “Cada loco con su tema” o “El sur”, en ellos se nota la influencia de

sonidos latinos”, agrega el experto.

México le vuelve a abrir las puertas en 1975: venía a mostrar parte de lo que había aprendido en su primer viaje por América del Sur, nunca pensó que tendría que quedarse un año exiliado en este país, después de condenar las medidas represivas del régimen franquista. Aquí compartió la postura del gobierno de Luis Echéverría Álvarez de no reconocer a otro gobierno que el de la Segunda República Española en el exilio.

“Este país fue el que lo cobijó en momentos difíciles y el que le ha dado ese cariño e inspiración de los géneros folclóricos que Serrat necesitaba. Y, sin duda, tanto para él como para todos los artistas de fuera, México significa una plataforma musical de gran importancia”, agrega el musicólogo mexicano Almeida.

Aquella pausa en su carrera afectó las ventas de su álbum... *Para piel de manzana*; para sobrevivir compró un camper al que bautizó como La Gordita, en donde recorrió la República ofreciendo recitales a bajos costos junto a sus músicos, lo que impulsó más su carrera en el continente, pues su música se escuchó con más frecuencia en las estaciones de radio. El mismo Serrat confesó que fue un capítulo difícil de su vida al no saber si podría

DESDE QUE PISO ESTE PAÍS FIJO UN CURIOSO INTERÉS EN LA MÚSICA DE JOSÉ ALFREDO JIMÉNEZ. TODO ARTISTA EUROPEO QUE LLEGA LATINOAMÉRICA SE IMPRESIONA POR LA FORMA DE EXPRESAR EL ARTE... Y SERRAT ESTA ENTRE ELLOS”

Jaime Almeida
Crítico musical

volver a su tierra.

En aquellos años, el Nano (como lo bautizaron en Argentina) compitió contra Armando Manzanero, Álvaro Carrillo y José José, pues se celebraba el Festival OTI de la canción, y así, los sonidos de la música ranchera, con José Alfredo Jiménez, dejaron huella en el español.

“Cuando Serrat llegó, predominaba la música de los años 70 y 80. Pero desde que pisó este país fijo un curioso interés en la música de José Alfredo Jiménez. Todo artista europeo que llega Latinoamérica, se impresiona por la forma de expresar el arte, desde la música hasta las artes plásticas, y Serrat está entre ellos. Tras su contacto con Latinoamérica, entre ellos México, Serrat sufre una evolución musical”, explica Jaime Almeida.

Argentina, Cuba, Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Chile, Uruguay, Costa Rica, República Dominicana, también forman parte del recorrido que en 50 años de trayectoria ha realizado el originario del barrio Poble sec, y parte de ellos volverán a escuchar su cantar este año, al formar parte de la gira *Antología desordenada*, con la que festeja medio siglo en los escenarios.



1975
México
Se exilia en este país durante un año debido a su postura crítica ante el régimen franquista, que emite una orden de búsqueda y captura contra él.

1973
Cuba
Realiza su primera visita a este país; ofrece conciertos en el Teatro Amadeo Roldán y en el Parque Lenin.

2007
Argentina, México, Estados Unidos
Realiza junto a Joaquín Sabina la gira *Dos pájaros de un tiro*.

1997
México, Uruguay, Argentina, EU y Chile
Se une a Víctor Manuel, Ana Belén y Miguel Ríos para realizar la gira *El gusto es nuestro*.

2012
Argentina, Uruguay, Chile, México, Estados Unidos, Costa Rica y República Dominicana
Presentó junto a Joaquín Sabina *La orquesta del Titanic*, su primer álbum de estudio grabado con el cantautor ubetense.

1970
Brasil
Compete en el Festival de Río de Janeiro con “Penélope”.

1983
Argentina
Con la retirada inminente de la dictadura militar, su recital constituyó un acontecimiento histórico que simboliza la victoria de la democracia.

2002
Uruguay
Presenta *Versos en la boca* en el que además de temas propios da voz a los poetas españoles Tito Muñoz y Eduardo Galeano y el uruguayo Luis García.

1985
Uruguay
Presenta *El sur también existe*, con poemas musicalizados del uruguayo Mario Benedetti.

1983
Chile
Sale a la luz *Cada loco con su tema*, con el que realiza una gran gira por Sudamérica.

1971
Chile
Se presenta por segunda vez en el Viña del Mar.

1970
Chile
Hace su primera participación en el Festival de Viña del Mar.

1969
Chile
Inicia su primera gira por Hispanoamérica: Argentina, Belice, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

América en el corazón*

Joan Manuel Serrat

Teníamos hechas las maletas para atravesar el océano y todos los consejos, indicaciones o sugerencias eran bienvenidos. Cuántas expectativas... y sin embargo, vistos los resultados, qué cortas se quedaron. El primer puerto al que arribamos fue Río de Janeiro. Íbamos a participar en el Festival de la canción de Río con “Penélope”, una música de Augusto Algueró a la que puse letra. En Buenos Aires se incorporaron Gabriel Rosales, Enric López y Enric Oliva que junto a Miralles formaron el cuarteto con el que seguimos durante varios meses por Argentina, Chile, México, Venezuela... Fue la gira

del descubrimiento, del asombro... A principios de 1972 viajamos a México. Fue un viaje maravilloso en el que conocí a los Taibo, una familia de españoles en cuya casa se reunía habitualmente alrededor de una fabada, una tortilla de papas, croquetas o paella lo más granado del exilio republicano de la mexicanidad progresista. Estaban Luis Buñuel, Max Aub, Luis Alcoriza, Juan Rulfo, Luis Ruis, Luis Rejano y Mantecón a los que nos uníamos los que andábamos de paso: María Dolores Pradera, Adolfo Marsillach, Víctor y Ana, yo y otros muchos encontraron en aquella casa mesa, cobijo y calor.

*FRAGMENTO DEL TEXTO PUBLICADO EN ANTOLOGÍA DESORDENADA.



el dato
En 2004 Serrat participó en el proyecto *Neruda en el corazón*, un disco colectivo en el que interpreta “Poema XX” del chileno, con música del argentino Ramón Ayala *el Mensú*.

HA SIDO UN AMOR A PRIMERA VISTA DE DOS QUE, BUSCANDO SU CAMINO, SE ENCUENTRAN Y CREAN UN VÍNCULO TAN ESTRECHO LO CUAL HACE QUE HOY SE ME RECONOZCA COMO UN LATINOAMERICANO DE BARCELONA”

Joan Manuel Serrat
Cantante y compositor

